

according to his own customs. He enza's umcato, a custom apparently peculiar to the tribe. Kuva ku panywa ku yo gezwa emfuleni emfuduka, Kuw ndhlalw' amacansi, a suk' emfuleni a yo fik' ekaya, ku catulwe ka neane scansini - slowly. Should any stranger come and walk hurriedly along the mats people would say ubani lomfokazana o pang' izwe le nkosi e li (ti) katu katu. He would be at once called on to stop & come back, would be asked to say where he comes from, be told to geza and then tohay umcato in a proper manner. On such an occasion as this plenty of beer would be cooked also izindhluba. This stranger would be given food & otherwise be hospitably treated and after he had been detained some time the izinduna would neengela him & the inkosi would permit him to go but he would have to move off at a very slow pace.

6.1.02 ^{Monday} (evidence given 5.1.1902)

70/26.

My last talk with Socwataha was last evening, in the presence of Shlozi & Nukwana, when I merely revised Cetshwayo's, Zwides' & Mzilikazi's zibongo & asked a few simple questions. I gave him a good blanket, a coat, coloured handkerchiefs, and a small axe as well as 10/- for his return journey. I have still a good deal more to enter up, I mean of notes of conversations with him in Ndawand's presence. N. did not always agree with S. but this only occurred once or twice.

~~9.7.02 ^{Wednesday} Shlozi arrives with Mkando from Mapumulo Dura, a man aged I should think about 74 for he belongs to the Sangwe regiment and was a year or so old when Tshaka ~~was born~~ ^{was killed}. I hope to get a good deal of information from him. He ~~was~~ was born in the Khandhla Dist, where ^{Ch.} Nonzamo lives, near the Mhlathuze river. Is accompanied by his wife.~~

~~Per Mkando 9.7.02. Dingana did not believe there were abatakati so he once directed that persons were to sleep in the open round the kraal and to arrest & bring to him any umtakati that should be caught.~~

~~The impi sent to Pondoland by Tshaka was an ihlambo one on account of the death of his mother.~~

~~Chief Matshwili is a grandson or great grandson of Dingiswayo.~~

~~Girls used to carry mats as udebi did, in time of war (Tshaka's day).~~